

教育局課程支援分部

◦ 資優教育組教師專業發展工作坊

在創意寫作教學中運用資訊科技促進中國語文科
資優/高能力學生的創造力（中學·新辦）

香港教育大學
文學及文化學系助理教授
鄒文律博士

學習目標

- 完成本部分後，學員能：
- 掌握運用資訊科技進行創意寫作教學設計
- 掌握運用資訊科技進行創意寫作教學
- 掌握在創意寫作教學中運用資訊科技促進中國語文科資優/高能力學生的創造力之方法

導師簡介

- 香港中文大學中國語言及文學系哲學博士
- 曾於恒生商學書院、香港高等教育科技學院（THEi；VTC機構成員）任教
- **現為：香港教育大學文學及文化學系助理教授**

- 至今出版詩集、小說集共九本
- 曾任青年文學獎、大學文學獎評判
- 多次任教中學、大學程度的創意寫作課程



今日的主題：X

今日的主題

- 未知與無限可能

- 尋找創意

- 跨媒體

- 新媒體與文字創作、網上學習平台、
APP

- 跨界別

- 創意寫作、科幻、**AI**

工作坊流程：

1. 網絡迷因 X 創意寫作
2. 地景寫作 X 應用程式APP X 學生自學
網絡資源
3. 新媒體文類小說 X 科技 / 科幻元素 X
AI現代詩寫作

創意

- 根據《重編國語辭典修訂本》，
「創意」指：

表現出：

- **新意**
→ 前人之所未見
- **巧思**
→ 精巧的設計



一、網絡迷因 X 創意寫作

網絡迷因

- 迷因 (meme) 是指「以非遺傳的方式 (如模仿) 傳遞的文化元素。」
- 從詞源上說，meme是mimeme的縮寫，本義指模仿或複製。
- 由遺傳學家Richard Dawkins在《自私的基因》一書中創造此概念。

網絡迷因

- 被稱為「memes」、「梗圖」、「迷因圖」。
- 風格幽默，傳播範圍極廣，速度極快。
- 網絡迷因通過互聯網的強交互性、易接入性，展現出強大的複製和傳播能力。
- 圖像配合描述性文字。
- 文字描述具體場景。
- 圖片以誇張手法反映製作者的各種情感。

網絡迷因 X 創意寫作

- 網絡迷因本質上是**圖文**創作。
- 選**圖** + 配合**文字**
- **圖片**：能夠把讀者引入情境/引起聯想
- **文字**：以「比喻」或「轉折」的方式來呈現

此部分教學設計受本人好友
陳子謙博士（詩人兼學者）
啟發，特此致謝。

網絡迷因圖的文字特色：比喻

根據圖片設想一種生活情景。

憤怒vs冷靜

Picture From: <https://www.ghibli.jp/>

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

- 從圖片擷取創作元素來比喻「你」
(丈夫)的心情：
- 巨大王蟲
- 紅眼睛
- 憤怒的姿態

Picture From: <https://www.ghibli.jp/>

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

當妻子冷靜地告訴你，她把孩子的學費都用來投資虛擬貨幣時。你的心情就像《風之谷》那些被惹怒的巨大王蟲，雙眼充滿血絲，臉色一片通紅，怒氣一發不可收拾。

Picture From: <https://www.ghibli.jp/>

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

- 比喻
- 文字描述限定了讀者對情景的聯想/理解方向
- 母親與兒子看見成績表後的不同態度

Picture From:
https://en.wikipedia.org/wiki/Woman_yelling_at_a_cat#/media/File:WomanYellingAtACat_meme.jpg

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

- 從圖片擷取創作元素來比喻修端的態度：
- 一臉茫然的貓
- 聽不懂人類的語言

Picture From:
https://en.wikipedia.org/wiki/Woman_yelling_at_a_cat#/media/File:WomanYellingAtACat_meme.jpg

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

- 根據迷因圖寫成的文字片段（基本版）
 - 面對成績表上慘不忍睹的結果，母親向修端破口大罵，指責他沒有好好唸書。不過，拿着成績表的修端就像一隻聽不懂人類語言的貓那樣，一臉茫然。

Picture From:
https://en.wikipedia.org/wiki/Woman_yelling_at_a_cat#/media/File:WomanYellingAtACat_meme.jpg

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：比喻

- 根據迷因圖寫成的文字片段（進階版）
 - 面對成績表上慘不忍睹的結果，母親張開獅子般大的嘴巴責罵修端，指責修端沒有好好唸書。憤怒的母親指向修端的手指就像發動攻擊的蛇。不過，拿着成績表的修端就像一隻聽不懂人類語言的貓那樣，一臉茫然。

進一步從圖片擷取的創作元素：

- 張大的嘴巴→獅子
- 手指→蛇

Picture From:
https://en.wikipedia.org/wiki/Woman_yelling_at_a_cat#/media/File:WomanYellingAtACat_meme.jpg

配圖文字由本人提供

網絡迷因圖的文字特色：轉折

台灣永康警分局近期因攔阻一起「外國軍官」詐騙案，員警為加強宣導，利用「吉卜力寫真圖」製作迷因梗圖

Picture From:

<https://news.ltn.com.tw/news/society/breakingnews/3301617>

網絡迷因圖的文字特色：轉折

在念慈的想像中，線上那頭向她噓寒問暖，情話綿綿的外國軍官，定必英偉不凡，內心正直善良。誰知道，線上那頭飾演「外國軍官」的允行，只是一位肥胖如豬的大叔，內心貪得無厭，只想把念慈的財產都騙去。

Picture From:

<https://news.ltn.com.tw/news/society/breakingnews/3301617>

教學設計

- 老師選擇圖片給班上學生，讓他們創作迷因圖，同時撰寫相關比喻片段。
- 圖片上載Padlet，班上同學選出最好的迷因圖，並說明原因。



Padlet的呈現方式

Picture From: <https://www.eduhk.hk/ocio/padlet>

網絡迷因試寫：

- 請用Slido選擇其中一張圖（圖A或圖B），以「比喻」來寫。
- 或者以圖A和圖B構成「轉折」來試寫。

圖A

圖B

網絡迷因圖對語文教學的啟示

- 學生每天都接觸大量圖象（包括無數網絡迷因圖），卻未必細心閱讀和觀察這些圖象。
- 當我們強調創作比喻時的圖象性，學生便意識到需要細心地觀察日常生活中的圖象。
- 創造比喻時，必須內心先有「圖」，再以「文字」把它寫成比喻。
- 經常進行以「圖」寫心情/處境的訓練，那麼即使手中無圖，心中也有圖。

二、地景寫作 X 應用程式APP X 自學網絡資源

地景寫作三大技巧：

1. 寫地景，從視覺、聽覺、嗅覺、觸覺出發
2. 寫出地景與你的關係（特別印象？勾起記憶？）
3. 寫出地景鮮為人留意的一面

文學散步

- 一九九一年，盧瑋鑾教授（小思老師）出版《香港文學散步》一書，提倡「文學散步」的理念，希望透過文學考察活動，讓讀者親身觀察和感受文學現場，從而加深對作家的認識，以至對作品的感悟。

文學散步

- 香港文學地景資源庫
- 本資源庫儲存了香港十八區文學地景的相關資料，包括文學篇章、景點地圖、散步路線，以及筆記紙。目的在於讓參加者重溫散步經歷，互相交流之餘，也讓其他老師同學自行規劃文學散步路線，共享文學教學資源。
- <http://hkliteraryscenes.wikidot.com/>

文學散步

- 老師可以善用當中資源設計「足不出戶的文學散步」自學資源
- 做法示例：中西區
- <http://hkliteraryscenes.wikidot.com/2020-21c-w>

文學散步

- 先行搜集作家提供的篇章
- 觀看【花絮】「趣寫文學足印」2020
21學年 中西區文學景點考察 - 黃怡女士
- <https://youtu.be/2fTwVQqYCiQ>
- 閱讀作品後，請同學自行回答「考察筆記紙」上的問題

「筆記工作紙」的問題（例子）

前天星碼頭

- 小思的〈文華門外〉，用了哪些方法讓你知道她正在懷念過去年幼的自己，而不是寫作當下中年的自己？
- 以前第一、第二、第三代的天星碼頭所在地，現在都已被填海成為陸地。如果碼頭的舊址都會長出一種新的生物，你認為那會是什麼生物？（例：動物、植物、真菌、昆蟲……）

匯豐銀行總行

- 在〈中銀〉一文中，西西用了哪些比喻來形容中銀大廈？你認為哪些比喻是正面、負面或中性的？（提示：不一定每種都有，每個人也可能對同一個比喻有不同感想）
- 如果讓你加一個比喻來形容中銀大廈，你會選擇什麼？
- 如果匯豐銀行門口的獅子願意回答你的三個問題，你會問什麼？

皇后像廣場

- 在劉以鬯〈站在立法會大樓對面〉一文中，沒有提到廣場中出現的華人。你想像會在皇后像廣場出現的華人，可能是怎樣的職業或身份？

老師亦可根據影片/篇章，自行設計激發同學思考的問題

- 從影片內容可見，文學如何展現個人的歷史記憶？
- 在你的生活經驗中，有沒有哪個城市空間讓你留下深刻的記憶/印象？為什麼必須是這個城市空間，而不是其他？（思考方向：因為它的風景？氣味？人情？）

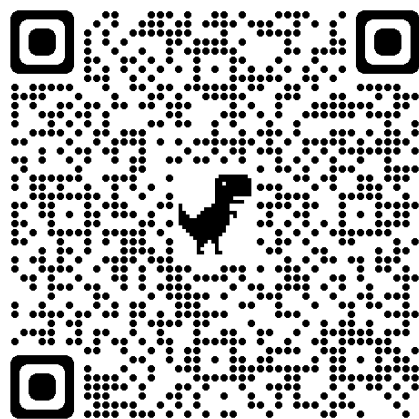


「在地讀寫」應用程式APP

「在地讀寫」應用程式APP

- 香港教育大學（教大）文學及文化學系開發全港首個地景文學閱讀與寫作互動應用程式，名為「在地讀寫」，旨在推動本地閱讀和寫作風氣。
- 「在地讀寫」以文學作品和地理空間為坐標，邀請公眾欣賞本地作家對香港地景的記錄和感懷，並留下屬於自己的文學足跡，同時，也期望通過這個應用程式，喚起公眾對昔日香港故事的興趣。

「在地讀寫」應用程式APP



Google Play下載



IOS下載

「在地讀寫」應用程式APP

- 文學作品 + Google 地圖。
- 與某地景有關的作品，全文顯示在APP中，方便讀者邊逛街邊閱讀。
- 不斷更新，增加內容。
- 紅圈標示該地的作品數量。

示例

- 王良和寫「廟街」。
- 共有2篇：〈曇花·廟街〉，
〈煙花港與夜廟街〉



曇花·廟街

字體

外父送給我們的曇花，三年都沒開花。磚紅的瓦盆子裏，淺泥中升起木質的幼莖，漸高漸綠，漸有濕亮的生命感。綠莖長出波浪的長葉，中央的主脈像鳥羽的翎管，風來的時候，肉質的大葉片片晃動，真像一群張開翅膀的翠鳥。

三年後，曇花長高了，輕撫葉片，有點乾皺，底莖的葉片更有點枯褐，葉邊像給火燒過。這麼快就老了？

我並不常常注視曇花，瓦盆子在露台左邊角落，植物只能在早上享受兩、三小時陽光。

萬物與我同在，如果我的意識裏沒有它，它是否真的在人世間活過？坐在沙發上，偶然凝望陽光照着曇花的綠葉，綠葉泛着溫暖的、微微透明的青色亮光，在我的眼中一晃一晃。它一邊享受日光浴，一邊在

「在地讀寫」應用程式APP

- 老師和學生都可以提交與某地景有關的創作。
- 只需要簡單註冊帳戶便可提交創作（單純使用的話不必註冊）。

「在地讀寫」的教學應用

- 師生可以先行閱讀學校附近的地景作品，得到啟發後，再創作不同作品提交至平台上。
- 師生得到發表機會，同時增強社區歸屬感。
- 老師可以請同學自行選讀某區的文學作品，結合實地考察後，撰寫閱讀報告。

地景寫作的參考作品

- 陳智德：《地文誌》
- 香港中文大學香港文學研究中心：《疊印：漫步香港文學地景1》，《疊印：漫步香港文學地景2》
- 香港中文大學香港文學研究中心：《趣寫文學足印：文學景點考察資料及創作集》



三、新媒體文類小說 x 科技/科幻元素 X AI現代詩寫作

新媒體文類小說 x 科技/科幻

- 可洛：《小說·面書》
- 以Facebook為模仿對象而寫成的「文類小說」
- Facebook上的文字做為一種「體」
(Facebook 體)

可洛〈未來人〉討論問題

- 小說如何借用Facebook的形式來寫小說？
- 「未來人」真是來自「未來」的人嗎？
- 「未來人」的留言在語調、詞句運用上展現了什麼語言特色？

可運用
Slido
留言參加
討論。

可洛〈未來人〉討論問題

- 小說如何借用Facebook的形式來寫小說？
 - Facebook的時間標記
 - 留言
- 「未來人」真是來自「未來」的人嗎？
 - 有可能，但更有可能是騙子
- 「未來人」的留言在語調、詞句運用上展現了什麼語言特色？
 - 語調冷靜，肯確
 - 語言具邏輯，能回應質疑

新媒體文類小說 x 資訊科技

- 在以往許多人寫書信、日記的年代，文學上出現了「書信體小說」、「日記體小說」。
- 那麼，在許多年人使用Facebook、WhatsApp、微博、IG的年代，是否也可以出現「WhatsApp體」、「IG體」小說？或者至少把「WhatsApp」、「IG」的文類特色，融入小說創作之中？

教學示例分享

- 分析西西〈貴子弟〉與可洛〈虛擬小孩〉的敘述特色。

〈貴子弟〉的特色：

- 通過敘述視角不同的四個片段（說明文、對話、劇本、內心獨白），描寫一位不曾在小說中現身的教師。

〈虛擬小孩〉的特色：

- 模擬**Facebook**文體進行創作

學生甲的創造性轉化

- 閱讀和討論西西〈貴子弟〉與可洛〈虛擬小孩〉後，學生甲寫成了〈考驗〉。

〈考驗〉的特色：

- 雙線敘述：
- 第一人稱敘述 + WhatsApp體
- 表情符號（emoji）的運用
- 利用WhatsApp體來展現當代年輕人的溝通與戀愛過程

學生甲的創造性轉化

我停留在對話框的屏幕中，右下角的灰別馬上轉為藍別，他的狀態顯示為在線上，又斷斷續續地顯示著輸入中。一看到這瞬間，我頓時忘卻剛才的混亂，「輸入中」這三個字彷彿在無形間令我的呼吸都暢順起來，安心不少。這次還不是上天專程為我們打造的真愛考驗？

21:13 {bb}: 我今晚恐怕來不了.....

21:13 {bb}: 寶貝對不起 🙏

21:13 {bb}: 突然有事處理，如果我過來了，恐怕今晚趕不上十一點多的尾班船
出市區 🙏🙏

21:13 {bb}: 你的鄰居應該有人能幫你吧？要不你打那個抗疫熱線？

21:14 {bb}: 別這樣，回一回我吧 😞

- 僅僅在Whatsapp上現身的男友，因為害怕受到感染而不去帶物資給女友→無法通過「考驗」

AI少女詩人：小冰

- 小冰是一套人工智能交互主體基礎框架。
- 十八歲人工智能少女小冰，是該框架所孵化的第一個人工智能交互主體實例。
- 事實上，**2017**年人工智能小冰已經出版了它/她的詩集：《陽光失了玻璃窗》

AI少女詩人：小冰

〈一支燭光〉

我又躺在自己的床上
還不是珍奇甜蜜的感覺
一支燭光
忽變為寂寞之鄉
我又躺在自己的床
發出甜蜜的歌兒
是少婦在做夢
已經是太陽出山的時候

小冰寫現代詩（示範）

- **圖片**：右圖
- **文字**：請大家建議

AI寫詩對語文教學的啟發

- 通過請AI撰寫初稿，學生在初稿基礎上再創作（擴寫/改寫）
 - 降低創作現代詩的門檻，為學生提供創作基礎？
- AI寫作帶來的新鮮感
 - 吸引學生創作現代詩？
- 學生以自行寫成的作品與AI寫成的作品進行比讀
 - 誰寫得更好？藉此培養鑑賞力？

AI對語文教學的影響

我們是否已經面對好AI創作，AI批改作文的時代？

AI對語文教學的影響

- 設若AI日後能夠進行更多種類的創作（例如求職信、會議紀錄），語文教學中的「閱讀」和「修改」能力，是否比「寫作」能力更重要？
- 如果AI能夠為作文提供語法、錯別字方面的修改建議，語文教師在批改作文時，焦點是否應該有所改變？教師如何與AI進行互補性的合作教學？

學習目標

- 完成本部分後，學員能：
- 掌握運用資訊科技進行創意寫作教學設計
- 掌握運用資訊科技進行創意寫作教學
- 掌握在創意寫作教學中運用資訊科技促進中國語文科資優/高能力學生的創造力之方法



感謝各位